

**Põllumajandusmasinad. Tahke mineraalväetise  
ribaslaoturid. Keskkonnakaitse. Osa 2:  
Katsetusviisid**

Agricultural machinery - Solid fertilizer line-distributors -  
Environmental protection - Part 2: Test methods

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 13740-2:2006 sisaldab Euroopa standardi EN 13740-2:2003 ingliskeelset teksti.</p> <p>Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 16.05.2003 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.</p> <p>Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 23.04.2003.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 13740-2:2006 consists of the English text of the European standard EN 13740-2:2003.</p> <p>This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 16.05.2003 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>Date of Availability of the European standard text 23.04.2003.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

ICS 65.060.25

**Võtmesõnad:** katsetulemused, keskkonnakaitse, põllumajandusmasinad, väetiselaoturid

### Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:  
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); Telefon: 605 5050; E-post: [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

ICS 65.060.25

English version

## Agricultural machinery - Solid fertilizer line-distributors - Environmental protection - Part 2: Test methods

Matériel agricole - Distributeurs d'engrais solides en lignes -  
Protection de l'environnement - Partie 2: Méthodes d'essai

Landmaschinen - Reihen-Mineraldüngerstreuer -  
Umweltschutz - Teil 2: Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 28 February 2003.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Contents

Foreword.....	3
1 Scope .....	4
2 Normative references .....	4
3 Terms and definitions.....	4
4 Test conditions .....	4
4.1 Machine for test .....	4
4.2 Test materials.....	5
4.3 Application rates.....	5
5 Test equipment .....	6
5.1 Accuracy in weighing measurements .....	6
5.2 Devices for receiving test materials from transverse distribution of fertilizer outlets.....	6
5.3 Test site.....	6
5.4 Handling of test materials during the tests.....	7
6 Test methods.....	7
6.1 Contact with obstacles.....	7
6.2 Estimation of hopper volume – Checking of the spillage.....	7
6.3 Adjustment of flow rate (static test).....	7
6.4 Reduced working width or throwing width .....	7
6.5 Flow rate regulation system (when available) .....	8
6.6 Evenness of transversal distribution.....	9
6.7 Deviation of the obtained flow rate from intended flow rates (static test).....	10
6.8 Evenness of obtained flow rate (static test).....	10
7 Calculation and presentation of test results.....	11
7.1 Transverse distribution .....	11
7.2 Evenness of obtained flow rate.....	12
8 Test report .....	12
Annex A (normative) Determination and specification of physical properties of test materials.....	13
Annex B (informative) Example of a test report .....	14
Bibliography .....	21

## Foreword

This document (EN 13740-2:2003) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 144 "Tractors and machinery for agriculture and forestry", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2003, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2003. This standard consists of the following parts under the general title: Agricultural machinery – Solid fertilizer line-distributors – Environmental protection:

— *Part 1: Requirements*

— *Part 2: Test methods*

Annex A is normative and concerns the identification of the physical properties of fertilizer used in the test.

Annex B is informative and gives an example of the format for the test report.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## 1 Scope

This European Standard specifies methods to test mounted, trailed and self-propelled solid fertilizer line-distributors including such machines attached to a basic machine, used in agriculture and horticulture.

This European Standard does not apply to machines which are:

- equipment for distributing liquid fertilizer; or
- equipment for distributing liquid or granulated pesticides; or
- solid fertilizer broadcasters and full width distributors (which are dealt with in EN 13739-1:2003 and EN 13739-2:2003).

NOTE The standard is also applicable to drilling machines if it is stated by the machine manufacturer that the machine is suitable for fertilizer application.

If the term "machine" is used, it covers both drilling and spreading line-distributors.

## 2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revision of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 1235, *Solid fertilizers – Test sieving* (ISO 8397:1988 modified).

EN 1236, *Fertilizers – Determination of bulk density (loose)* (ISO 3944:1992 modified).

EN 13299, *Fertilizers – Determination of flow rate*.

EN 13740-1:2003, *Agricultural machines – Solid fertilizer line-distributors – Environmental protection – Part 1: Requirements*.

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the terms and definitions given in EN 13740-1:2003 apply.

## 4 Test conditions

### 4.1 Machine for test

During the tests the machine shall be used according to the instruction handbook.

Static tests (tests with the feed mechanism running but the machine is standing still) shall be performed corresponding to a forward speed of 8 km/h within the range of  $\pm 0,4$  km/h.

Mobile tests (tests with the feed mechanism and the machine running) shall be performed at a forward driving speed of 8 km/h within the range of  $\pm 0,4$  km/h if nothing else is stated in the test method specification.

If the machine is not designed to be used at a forward speed of 8 km/h, the forward test speed shall be the speed, nearest to this value, as recommended by the manufacturer.

In static and mobile tests the adjusted speed shall not vary by more than  $\pm 0,1$  km/h.